

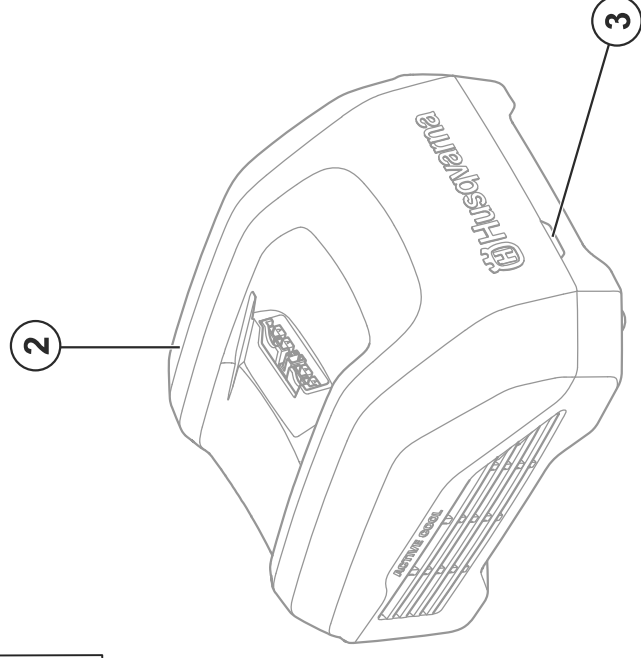
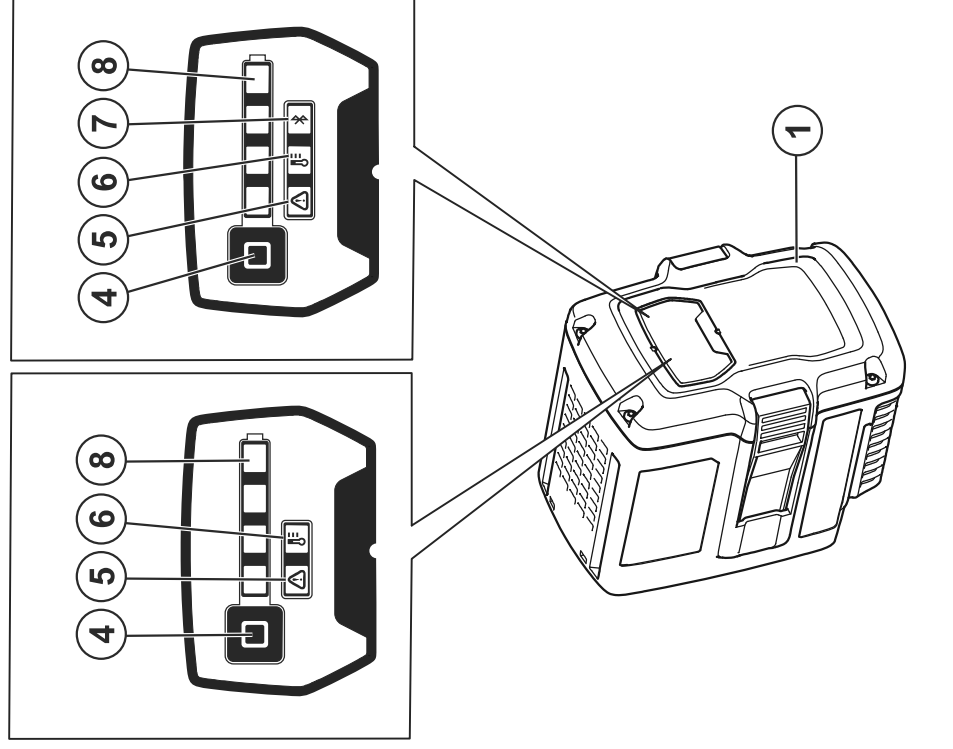
Husqvarna®



EN	Operator's manual	2-9	LV	Lietošanas pamācība	134-141	40-B140X, 40-B220X, 40-
BG	Ръководство за експлоатация	10-18	MS	Panduan Pengguna	142-149	B330X, 40-B540X
CS	Návod k použití	19-26	NL	Gebruiksaanwijzing	150-157	
DA	Brugsanvisning	27-34	NO	Bruksanvisning	158-165	
DE	Bedienungsanweisung	35-44	PL	Instrukcja obsługi	166-173	
EL	Οδηγίες χρήσης	45-52	PT	Manual do utilizador	174-181	
ES	Manual de usuario	53-60	RO	Instrucțiuni de utilizare	182-189	
ET	Kasutusjuhend	61-68	RU	Руководство по эксплуатации	190-198	
FI	Käyttöohje	69-76	SK	Návod na obsluhu	199-206	
FR	Manuel d'utilisation	77-85	SL	Navodila za uporabo	207-214	
HR	Priručnik za korištenje	86-93	SV	Bruksanvisning	215-222	
HU	Használati utasítás	94-101	TR	Kullanım kılavuzu	223-230	
IT	Manuale dell'operatore	102-109	UK	Посібник користувача	231-238	
JA	取扱説明書	110-117	VI	Sách hướng dẫn sử dụng	239-246	
KO	사용자 설명서	118-125	ZH	操作手册	247-254	
LT	Operatoriaus vadovas	126-133				



PRÉSENTATION DU PRODUIT



1. Batterie
2. Chargeur de batterie (accessoire)
3. Témoignage de charge et d'erreur du chargeur
4. Indicateur de batterie
5. Témoignage d'erreur sur la batterie
6. Indicateur de la température de la batterie
7. Témoignage Bluetooth® (le cas échéant)
8. Témoins de charge pour l'état de charge

SYMBOLES SUR LE PRODUIT



soyez prudent et utilisez le produit correctement.
Ce produit peut causer des blessures graves, voire mortelles, à l'opérateur ou à d'autres personnes.



Lisez le manuel d'utilisation et assurez-vous de bien comprendre les instructions avant d'utiliser ce produit.

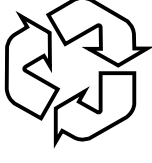
IPX4
CE

Protection contre les éclaboussures d'eau.

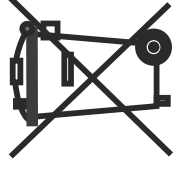
Le produit est conforme aux directives CE en vigueur.

UK
CA

Ce produit est conforme aux directives en vigueur au Royaume-Uni.



Déposez le produit dans un site de recyclage approprié pour équipements électriques et électroniques.



Le produit ou son emballage ne font pas partie des ordures ménagères.



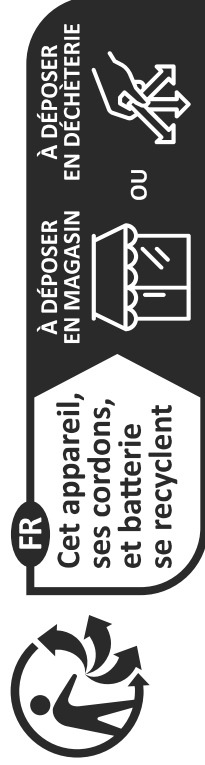
Ne plongez pas la batterie dans l'eau.



Si le produit est doté de la technologie sans fil *Bluetooth®*. Le symbole *Bluetooth®* sera inscrit sur l'étiquette du nom du produit. Reportez-vous à la section *Bluetooth® technologie sans fil* à la page 81.

Remarque: Les autres symboles/autocollants présents sur le produit concernent des exigences de certification spécifiques à certaines zones commerciales.

Symboles de conformité



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Ce produit est conforme aux directives applicables du décret français n° 2014-1577. Ne jetez pas ce produit dans les déchets ménagers. Il doit être mis au rebut conformément aux réglementations environnementales locales en vigueur.

DÉFINITIONS DE SÉCURITÉ

Des avertissements, des recommandations et des remarques sont utilisés pour souligner des parties spécialement importantes du manuel.



AVERTISSEMENT: Symbole utilisé en cas de risque de blessures ou de mort pour l'opérateur ou les personnes à proximité si les instructions du manuel ne sont pas respectées.



REMARQUE: Symbole utilisé en cas de risque de dommages pour le produit, d'autres matériaux ou les environs si les instructions du manuel ne sont pas respectées.

Remarque: Symbole utilisé pour donner des informations supplémentaires pour une situation donnée.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



AVERTISSEMENT: Lisez tous les avertissements et toutes les instructions de sécurité. Le non-respect des consignes et des instructions peut être à l'origine d'un choc électrique, d'un incendie et/ou de blessures graves.

Remarque: Conservez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions.

- Utilisez uniquement des chargeurs de batterie Husqvarna homologués pour charger les batteries Husqvarna d'origine. Les batteries sont codées par logiciel.
- Utilisez des batteries rechargeables homologuées Husqvarna en tant qu'alimentation électrique pour les produits Husqvarna correspondants uniquement. Afin d'éviter toute blessure, n'utilisez pas la batterie comme source d'alimentation pour d'autres produits.
- N'essayez pas de démonter ou de réparer la batterie. Toutes les réparations doivent être effectuées uniquement par un concessionnaire agréé.
- Protégez la batterie des rayons directs du soleil, de la chaleur et des flammes nues. La batterie peut provoquer des brûlures et/ou des brûlures chimiques.
- N'utilisez pas de batterie ou de chargeur de batterie défectueux ou endommagé.

- Ne soumettez pas la batterie à des chocs mécaniques.
- Tenez la batterie hors de portée des enfants.
- Maintenez la batterie propre et sèche.
- Nettoyez les bornes de la batterie avec un chiffon propre et sec si elles sont sales.
- Ne conservez pas la batterie dans le chargeur de batterie lorsqu'elle est complètement chargée.
- Retirez la batterie du produit lorsqu'elle n'est pas utilisée et pendant le transport.
- Conservez les batteries en stock à distance des objets métalliques, tels que les clous, les vis ou les bijoux.

UTILISATION

- Appuyez sur le bouton du témoin de batterie pour mettre la batterie sous tension avant utilisation.
- La batterie doit être chargée avant sa première utilisation. Utilisez toujours un chargeur de batterie homologué Husqvarna. Reportez-vous à la section *Chargeurs de batterie homologués* à la page 84.
- N'utilisez la batterie que si la température ambiante est comprise entre -10 °C (14 °F) et 40 °C (104 °F).
- Diminuez la charge de travail et/ou la vitesse lorsque l'indicateur de température de la batterie clignote.

Remarque: une charge de travail importante lorsque la température de la batterie est inférieure à 0 °C (32 °F) peut entraîner une erreur temporaire de la batterie.

- N'utilisez le chargeur de batterie que si la température ambiante est comprise entre 5 °C (41 °F) et 40 °C (104 °F).
- La batterie ne charge pas si sa température est supérieure à 50 °C (122 °F).

- Appuyez sur le bouton de l'indicateur de batterie pour obtenir des informations sur l'état de charge de la batterie.

Husqvarna Connect

Husqvarna Connect est une application gratuite pour votre appareil mobile. L'application Husqvarna Connect offre des fonctions étendues à votre produit Husqvarna.

- Informations produit détaillées.
- Informations et aide sur les pièces et l'entretien du produit.

Pour plus d'informations sur Husqvarna Connect, voir www.husqvarna.com.

Remarque: L'application Husqvarna Connect n'est pas disponible au téléchargement sur tous les marchés. Pour davantage d'informations, contactez votre atelier d'entretien.

Pour commencer à utiliser Husqvarna Connect

1. Téléchargez l'application Husqvarna Connect sur votre appareil mobile.
2. Enregistrez-vous sur l'application Husqvarna Connect.
3. Suivez les instructions de l'application Husqvarna Connect pour vous connecter et enregistrer le produit.

Remarque: L'application Husqvarna Connect n'est pas disponible au téléchargement sur tous les marchés. Pour davantage d'informations, contactez votre atelier d'entretien.

Husqvarna Fleet Services™

Husqvarna Fleet Services™ est une solution cloud qui permet au gestionnaire de parc machines d'avoir un aperçu de tous les produits.

Husqvarna Fleet Services™ peut être ajouté à 40-B140X. Pour en savoir plus sur Husqvarna Fleet Services™ reportez-vous à www.husqvarna.com.

Se connecter au produit avec Husqvarna Fleet Services™

1. Téléchargez l'application Husqvarna Fleet Services™ sur votre appareil mobile.
2. Connectez-vous à l'application Husqvarna Fleet Services™.
3. Suivez les instructions pour appairer le produit avec Husqvarna Fleet Services™.

Bluetooth® technologie sans fil

Les produits dotés de la technologie sans fil Bluetooth® intégrée peuvent se connecter aux appareils mobiles et activer des fonctionnalités supplémentaires.

Le symbole de la technologie sans fil *Bluetooth®* s'allume lorsque votre appareil mobile est connecté au produit.



Mettre à jour le firmware par liaison radio (pour les batteries avec Bluetooth® intégré)

Les batteries avec Bluetooth® téléchargent et installent automatiquement les nouveaux firmwares.

- Le téléchargement démarre lorsqu'un nouveau firmware est disponible et que la batterie est connectée à Husqvarna Connect ou à Husqvarna Fleet Services™.

- Le témoin Bluetooth® s'affiche lorsque la batterie est connectée alors que l'écran de la batterie est actif.
- Le téléchargement du firmware dure 10-15 minutes. Si le téléchargement s'arrête ou échoue, la batterie tente à nouveau de télécharger le firmware.
- L'installation du firmware commence lorsque le téléchargement est terminé et que la batterie n'est pas en cours d'utilisation ou de chargement.
- Les témoins LED d'état de charge clignotent pendant l'installation du firmware. L'installation du firmware dure 10-15 secondes.

Pour charger la batterie

Chargez la batterie avant la première utilisation. Une batterie neuve est chargée à 30 %. Appuyez sur le bouton de l'indicateur de batterie pour obtenir des informations sur l'état de charge de la batterie.



REMARQUE: Ne chargez la batterie que si la température ambiante est comprise entre 5 °C (41 °F) et 40 °C (114 °F).



REMARQUE: N'utilisez la batterie que si la température ambiante est comprise entre -10 °C (14 °F) et 40 °C (104 °F).

Remarque: La batterie ne charge pas si sa température est supérieure à 50 °C (122 °F).

1. Placez la batterie dans le chargeur de batterie. Lorsque le témoin de charge s'allume sur le chargeur de batterie, la batterie est correctement branchée sur le chargeur de batterie.
2. La batterie est entièrement chargée lorsque tous les témoins de charge situés sur la batterie sont allumés.
3. Dégagez la batterie du chargeur de batterie.

Niveau de charge de la batterie

Une batterie au lithium-ion Husqvarna peut être chargée ou utilisée à tous les niveaux de charge.

Témoins de charge	État de la batterie (état de charge)
4 témoins de charge sont allumés	La batterie est chargée à 76 % – 100 %.

Témoins de charge	État de la batterie (état de charge)
3 témoins de charge sont allumés	La batterie est chargée à 51 % – 75 %.
2 témoins de charge sont allumés	La batterie est chargée à 26 % – 50 %.
1 témoin de charge est allumé	La batterie est chargée à 11 % – 25 %.
1 témoin de charge clignote	La batterie est chargée à 0 % – 10 %.

RECHERCHE DE PANNE

Symptômes	Cause	Action
Le témoin d'erreur de la batterie clignote.	La batterie est vide.	Rechargez la batterie.
	Charge de travail importante associée à une température de batterie très basse.	Réchauffez la batterie. Par exemple, placez-la à l'intérieur ou faites fonctionner le produit à basse vitesse jusqu'à ce que la batterie soit chaude.
	La batterie ne fonctionne pas. La limite de plage de fonctionnement de la batterie a été atteinte.	Retirez la batterie du produit. Attendez 5 minutes. Appuyez sur le bouton du témoin de la batterie.

Symptômes	Cause	Action
L'indicateur de température de la batterie est allumé.	La batterie est trop froide ou trop chaude pour être utilisée.	Maintenez la batterie à une température ambiante comprise entre -10 °C (14 °F) et 40 °C (104 °F). Lorsque la température de la batterie est correcte, elle peut à nouveau être utilisée.
L'indicateur de température de la batterie clignote.	La batterie est proche de ses limites de température.	Réduisez la vitesse et/ou la charge de travail. Pour des performances optimales, maintenez la batterie à une température comprise entre +10 °C (50 °F) et +30 °C (86 °F).
L'indicateur de température de la batterie est allumé lorsque la batterie se trouve dans le chargeur.	Écart de température, la batterie est trop froide ou trop chaude pour être chargée.	Laissez la batterie refroidir ou déplacez-la à l'intérieur pour la réchauffer. Lorsque la température de la batterie est correcte, elle peut à nouveau être chargée. Veillez à utiliser le chargeur dans un endroit où la température ambiante est comprise entre 5 °C (41 °F) et 40 °C (104 °F). Maintenez le chargeur à l'abri de la lumière du soleil. Si le problème persiste, parlez-en à votre revendeur.
Le témoin d'erreur de la batterie s'allume.	La batterie présente une erreur critique.	Contactez votre atelier d'entretien Husqvarna.

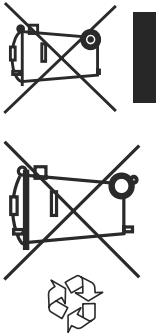
TRANSPORT ET STOCKAGE

- Les batteries Li-ion fournies respectent les exigences de la législation sur les marchandises dangereuses.
- Vous devez respecter l'exigence spécifique relative à l'emballage et aux étiquettes pour les transports commerciaux, y compris par des tiers et des transitaires.
- Consultez un expert en matières dangereuses avant d'expédier le produit. Respectez les lois nationales en vigueur.
- Mettez du ruban adhésif sur les contacts lorsque vous placez la batterie dans un emballage. Placez la batterie dans l'emballage de façon hermétique afin d'éviter tout dommage ou accident.
- Ne conservez pas la batterie dans un endroit présentant un risque d'électricité statique. Ne conservez pas la batterie dans une boîte métallique.
- Conservez la batterie dans un endroit sec, propre et à l'abri du gel à une température correcte.

- Conservez la batterie dans un endroit où la température est comprise entre 5 °C (41 °F) et 25 °C (77 °F). Maintenez la batterie à l'abri de la lumière.
- Chargez la batterie entre 30 % et 50 % avant de la remiser pendant de longues périodes.
- Nettoyez la batterie avant de la remiser.

Mise au rebut

Ce symbole indique que le produit ne fait pas partie des déchets ménagers. Recyclez-le par le biais de votre système de collecte local pour les équipements électriques et électroniques. Cela contribue à une bonne gestion des déchets en fin de vie. Contactez les autorités locales, les services des ordures ménagères, votre revendeur ou votre détaillant pour plus d'informations. Une mise au rebut incorrecte peut avoir des effets négatifs potentiels sur l'environnement et la santé, en raison de la présence potentielle de substances dangereuses.



Chargeurs de batterie homologués

Chargeur de batterie	QC330	QC500	40-C500X	40-C750X	40-C1000X4
Tension de sortie, V	36	36	36	36	36
Tension d'entrée, V	100-240	100-240	100-240	100-240	100-240

Remarque: Le symbole apparaît sur le produit ou l'emballage du produit.

Marques déposées

La marque et les logos *Bluetooth®* sont des marques déposées appartenant à , et toute utilisation de ces marques par Husqvarna est régie par une licence.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Pour les données techniques, reportez-vous à la plaque signalétique de la batterie.

Chargeur de batterie	QC330	QC500	40-C500X	40-C750X	40-C1000X4
Fréquence, Hz	50-60	50-60	50-60	50-60	50-60
Puissance, W	330	500	500	750	1 000